

AODELAN

三脚架遥控手柄

TG-1

使用说明书

感谢您购买奥德兰产品。

AODELAN 三脚架遥控手柄 TG-1 是一个让您能够在用无线遥控器操作相机时进行拍摄的手柄。打开手柄部分的支腿，也可作为三脚架使用。

使用前，请阅读本使用说明书以及与 TG-1 搭配使用的相机随附的使用说明书。另外，请阅读无线遥控的使用说明书。

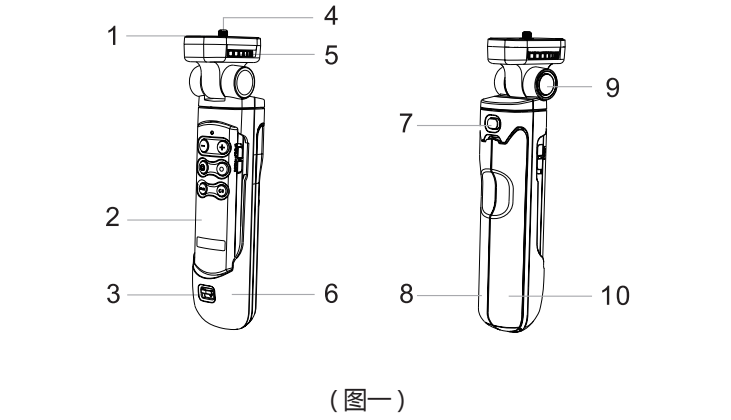
本产品最高可承受 1 kg 的重量。请确保所安装的相机、镜头等物品重量不超过 1 kg。
如果所安装相机的重量超出了本产品的最大重量限制（所安装的相机与配件的总重量），则可能会导致本产品侧翻，从而造成损坏。

安全须知

请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。

- 在飞行器内或医院中使用本产品搭配无线遥控器时，请遵守航空公司或医院的规定，以免让遥控器的无线电波对仪器或医疗设备造成干扰。
- 展开 / 收起本产品的支架腿或调整手柄角度时，请将手指放在正确的位置，以免被夹住。
- 请勿试图自行拆开或进行维修。
- 请勿在有可能起火、爆炸的场所使用本产品。
- 请勿将产品放置在超过 45°C 的高温环境下，比如汽车尾箱内。
- 请勿使用有机溶剂或含酒精的液体来清洁该产品。
- 成年人需要在儿童使用本产品时详细说明如何使用本产品，并在儿童的使用过程中进行监督。

部件（图一）



1. 相机云台
2. 无线遥控器（图示为索尼版）*
3. 遥控器释放杆
4. 相机安装螺丝
5. 相机安装转盘
6. 机身
7. 水平旋转解锁按钮
8. 支腿（右）
9. 前后翻转解锁按钮
10. 支腿（左）

* 本说明书所有图示中的无线遥控器均为索尼版，可能与您使用的无线遥控器不一致。无线遥控器请以实际购买的版本为准。

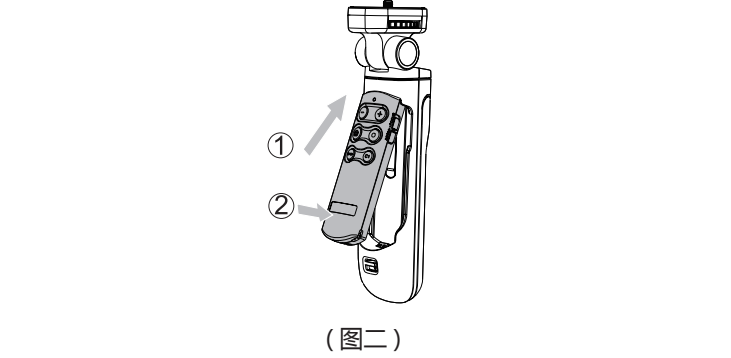
使用前准备

连接遥控器和相机

- 请参阅您的相机和无线遥控器的使用说明。

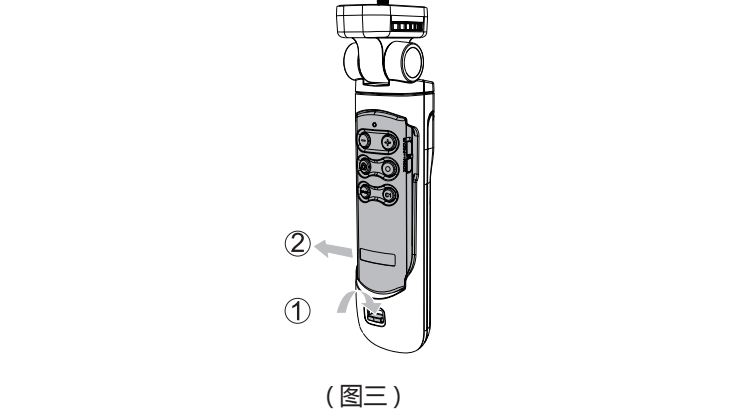
装入无线遥控器（图二）

1. 以一定角度倾斜无线遥控器，将其向上插入手柄的机身（①）。
2. 将无线遥控器按入手柄的机身，直至发出咔嚓声以锁定到位（②）。



取出无线遥控器（图三）

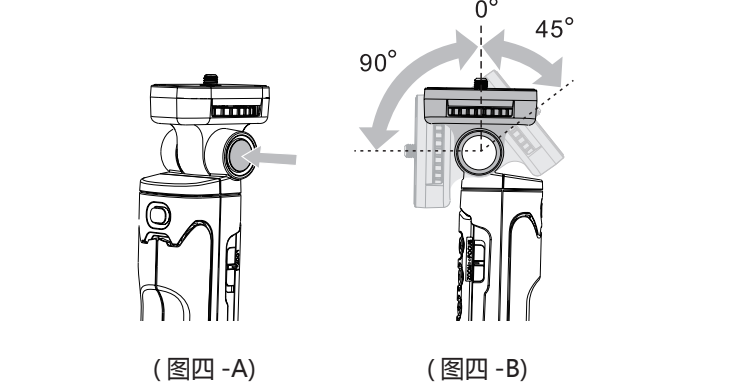
1. 如箭头所示方向推动遥控器释放杆并按住不放（①）。
2. 取出无线遥控器（②）



调节相机云台的角度

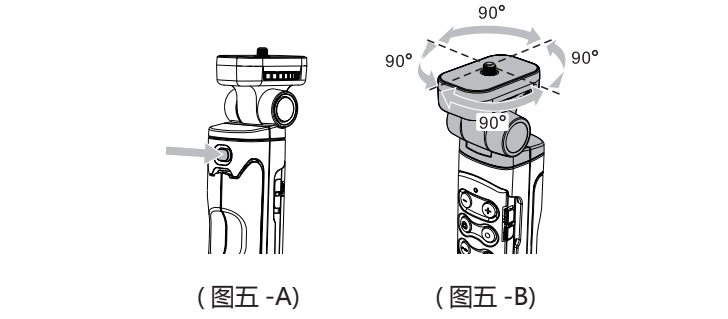
调整相机云台的翻转角度（图四）

- 按住前后翻转解锁按钮调整相机云台的翻转角度（图四 -A）。
- 相机云台可向前最大翻转 90° 向后最大翻转 45°，每隔 15° 可以锁定一次（图四 -B）。
- 调整好角度后，松开按钮。



相机云台旋转（图五）

- 按住水平旋转解锁按钮旋转相机云台（图五 -A）。
- 相机云台可 360° 水平旋转，每隔 90° 可以锁定一次（图五 -B）。
- 调整好角度后，松开按钮。



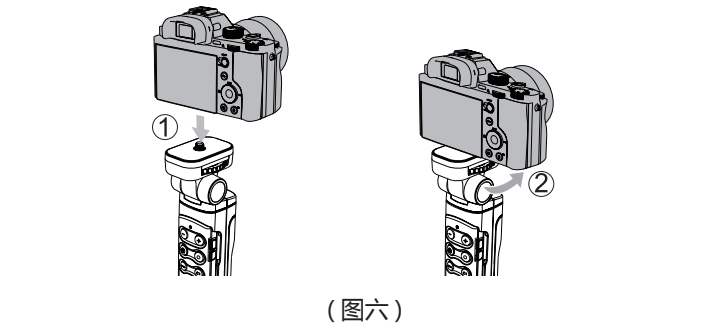
使用注意事项

- 如果将相机安装在相机云台上，在按下解锁按钮之前，请务必用手握住相机，以防相机突然发生倾斜。
- 在更改前后翻转或水平旋转角度之前，请确保手指不会阻碍移动，以免夹伤手指。

安装相机

水平拍摄（图六）

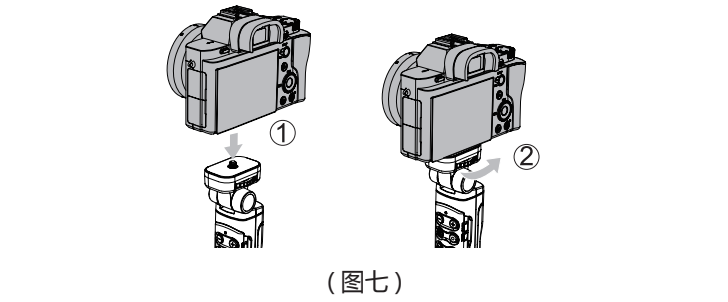
1. 使相机屏幕和无线遥控器的按钮面板处于同一方向，然后将相机安装螺丝插入相机底部的三脚架接孔（①）。
2. 旋转安装转盘以锁定相机（②）。



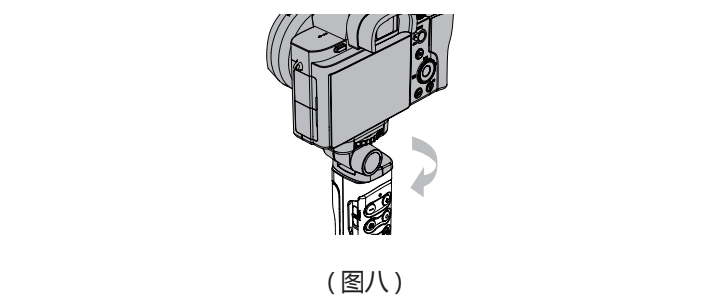
- 要取下相机，请按照安装步骤的相反顺序进行。

垂直拍摄（图七）

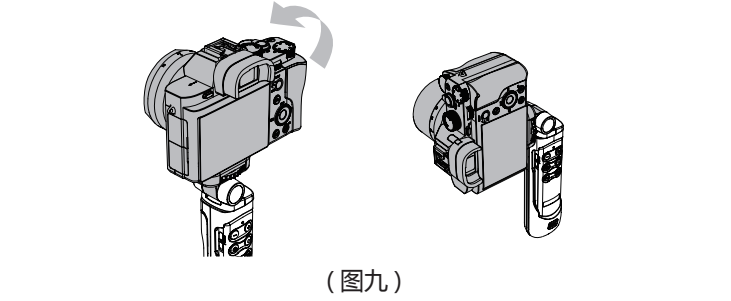
1. 安装相机使其屏幕与支腿（右）处于同一方向（①）。
2. 旋转安装转盘以锁定相机（②）。



3. 旋转相机云台，使相机屏幕和无线遥控器的按钮面板处于同一方向。（图八）



4. 将相机云台翻转 90°。（图九）



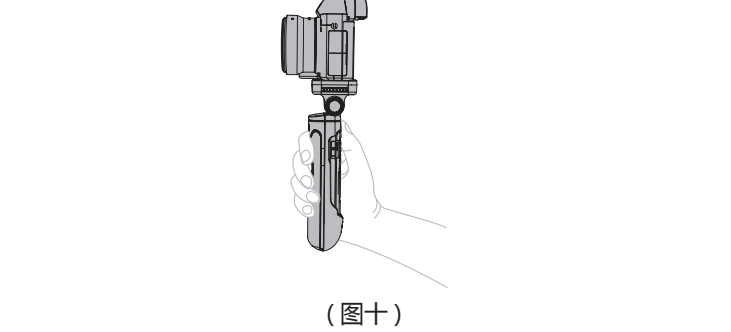
- 要取下相机，请按照安装步骤的相反顺序进行。

使用注意事项

- 请在相机关机时安装相机。
- 请确保将相机牢固地安装到相机云台上，以免其脱离。
- 在安装到相机云台之前，请先将电池或存储卡装到相机中。

握住三脚架遥控手柄进行拍摄

1. 如图十所示握住三脚架遥控手柄。
2. 按无线遥控器上的按钮以开始 / 结束拍摄。

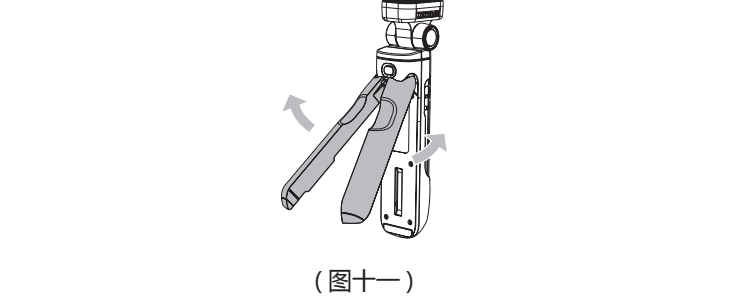


使用注意事项

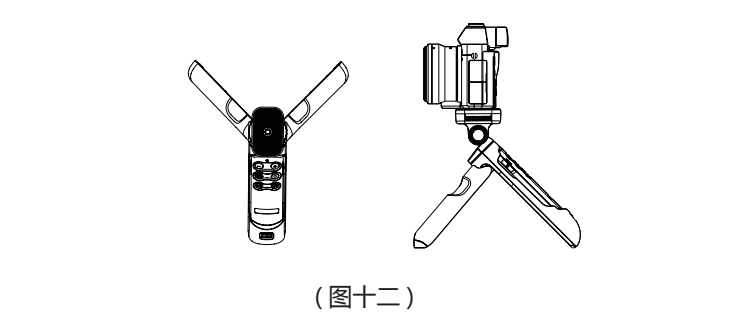
- 如果前后翻转解锁按钮或水平旋转解锁按钮没有完全回位，则相机云台未锁定到位。检查前后翻转解锁按钮或水平旋转解锁按钮是否已完全回位。如果解锁按钮没有完全回位，请转动相机云台直至按钮回位。
- 根据相机的不同，改变角度可能会导致相机失衡。请调整至相机稳定平衡的角度。

使用三脚架功能进行拍摄

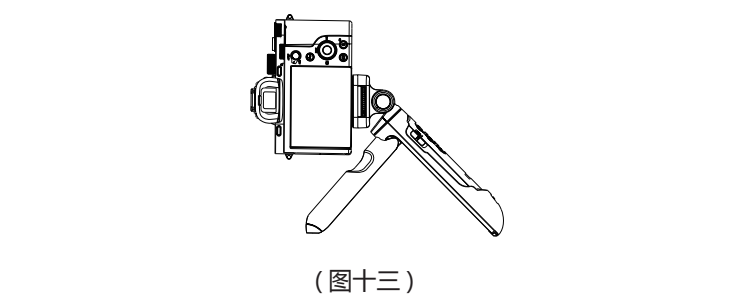
1. 如图十一所示，向外展开左右支腿。
 - 注意不要夹到手指。



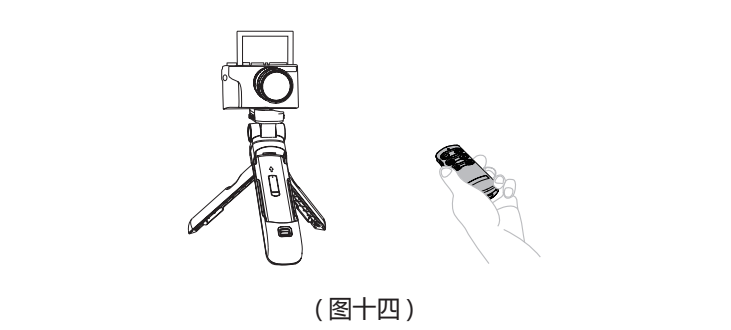
2. 将左右支腿完全展开。（图十二）
 - 确保三脚架在一个平坦的表面上并且不会晃动以防止其侧翻。



3. 有关垂直拍摄，请如图十三所示设置相机云台。



4. 建议取出无线遥控器，按照图十四的方式进行遥控拍摄。



使用注意事项

- 如果三脚架可能侧翻（例如在大风天或有振动的地方），请勿将其作为三脚架进行拍摄。
- 取决于手柄头部或所安装相机的倾斜角度，本产品可能会失衡和晃动。请勿在失衡或晃动的情况下使用本产品。

规格

尺寸：用作手柄时
约 38 x 197 x 40 mm
用作三脚架时
约 160 x 153 x 184 mm
重量：约 152 克（仅手柄，不包含无线遥控器）
最大载荷：不超过 1 千克（所安装相机和配件的总重量）
相机云台活动范围：水平旋转 360°
向前翻转 90°
向后翻转 45°
支持垂直拍摄

规格和设计如有变更，恕不另行通知。
本说明书中所提到的“Sony”是受保护的商标，不属于深圳市奥德兰科技有限公司。

Wireless Remote Control ML-L7B User Manual

Thank you for purchasing an AODELAN product.

AODELAN Wireless Remote Control ML-L7B is compatible with Bluetooth® low energy technology. You can perform remote operations such as recording movies or taking pictures by connecting the ML-L7B Remote Control and a camera.

Please read this user manual as well as the user manual provided with your camera which works with ML-L7B before use.

For your safety

Before using your product, please read the following safety precaution carefully to ensure correct and safe use.

- Do not disassemble or attempt to repair it.
- Do not use the product in the presence of flammable or explosive gas.
- The product is not waterproof. Please keep away from rain, snow and high humidity conditions.
- Do not expose the product to high temperature over 45°C (e.g. left in a car trunk).
- Do not clean the product with organic solvent or alcohol-based liquid.
- A thorough explanation of how to use the product by an adult is required when the product is used by children. Supervise children while they are using the product.
- Consult local authorities on the proper disposal or recycling of a battery.

Declaration of Conformity USA

Product name: Wireless Remote Control
Trade name: AODELAN
Model number: ML-L7B
FCC ID: 2AEJW-P1BTA
Manufacturer: Shenzhen Aodelan Technology Co., Ltd.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF Exposure Information

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

RED 2014/53/EU

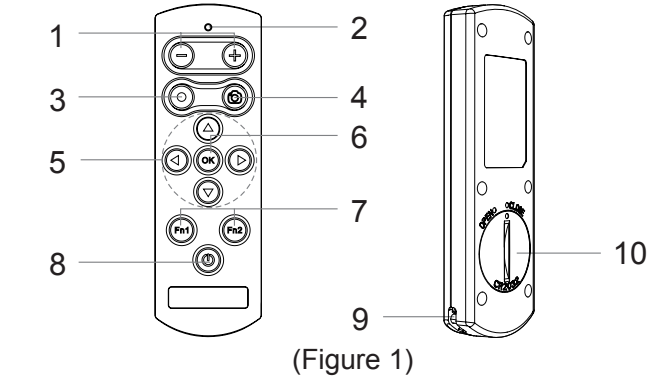
Declaration of Conformity EC

Hereby, **Shenzhen Aodelan Technology Co., Ltd.** declares that this product is in compliance with essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. This product can be used across EU member states. A copy of the Declaration of conformity can be found at www.aodelan.net.



Parts and Functions of the Remote Control

(Figure 1)



- button/+ button:** Performs operations such as zoom control.
- Status lamp:** Indicates the remote control status or shooting session status, based on the color and behavior of the lamp. See "Status Lamp on the Remote Control" for more information.
- Movie record button:** Starts/stops movie recording.
- Shutter-release button:** Functions similarly to the shutter release button on the camera.
 - Half-press and press-and-hold operations are not available.*
 - When using the self-timer, you can press the button during the countdown to cancel shooting.*
- Multi selector:** Functions similarly to the multi selector on the camera. Can be used for manual focus adjustment or item selection.
- ⓧ(apply selection) button:** Functions similarly to the ⓧ button on the camera.
- Fn1 button/Fn2 button:** Functions assigned to the **Fn1** button/**Fn2** button on the remote control via the camera can be used. (These buttons are not equivalent to the **Fn** buttons on the camera.)
- Power button:** Press the button to turn on the remote control and search for the camera that has already been paired. Keep holding down the button (for at least 3 seconds) to search for a camera that

is not currently paired with the remote control. While the remote control is on, press the button to turn it off.

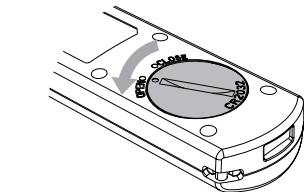
- Strap eyelet** (strap is included)
- Battery Compartment Cover**

Precautions for Use

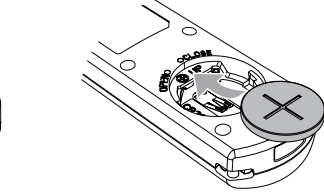
- The functions that you can perform using the remote control may vary depending on the camera. See the manual of your camera for further details.

Installing the Battery

- Place a coin, or similar object, into the groove of the battery cover on the back of the Remote Control, and then turn the battery cover to “OPEN”.** (Figure 2-a)
- Remove the battery cover and insert the supplied lithium coin cell battery.** (Figure 2-b)
 - Insert the battery so that the **+** terminal is facing upward. (**+** on the battery chamber indicates the direction of the battery.)
- Turn the battery cover until you reach “CLOSE”.**



(Figure 2-a)




(Figure 2-b)

Pairing the Remote Control and Camera

Before using the remote control for the first time, it must be paired with the camera.

In this manual, "pairing" refers to the process of mutual authentication that is performed between Bluetooth® devices to establish a connection.

- Enable pairing on the camera.**
 - Network menu on the camera→**Choose connection**→**Remote control**→ⓧ button →Network menu on the camera →**Connection to remote**→ⓧbutton
- Press and hold (for at least 3 seconds) the power button on the remote control.**
 - Pairing starts for the remote control and camera. While the process is being performed, the status lamp on the remote control blinks quickly (twice per second).
 - When pairing is complete, the remote control and camera are connected. The  icon is displayed on the shooting screen of the camera.
 - If a pairing failure message is displayed, perform the procedure again from step 1.
 - To turn off the remote control, press the power button on the remote control.

Precautions for Use

- Only one camera can be paired with the remote control at a time.
- When another camera is paired with the remote control, the pairing information kept on the remote control is replaced by that of the newly paired camera.
- Since operations may vary depending on the camera, see the manual of your camera for further details.

Connecting to a Paired Camera

If the camera has already been paired with the remote control, a connection can be established simply by pressing the power button on the remote control. In this case, do not press and hold the button.

- Before establishing the connection, turn on the camera and select **Remote control** in **Choose connection** in the network menu.
- If the connection is not established properly, check the camera settings and turn the remote control off and back on again.
- A camera that was previously paired with the remote control needs to be paired again if another camera is paired with the remote control or if the camera settings are reset.

Auto Off Function of the Remote Control

The remote control automatically turns off in the following situations:

- When no pairing device has been detected for 1 minute
- When the wireless connection is interrupted and not restored within 1 minute
- When another device is selected as the pairing device on the camera

Press and hold the power button to try re-pairing or check the pairing settings on the camera.

Status Lamp on the Remote Control*

Color	Status	Description
Green	Blinking once per second	Remote control is searching for device that has already been paired.
Green	Blinking quickly (twice per second)	Pairing process is being performed.
Green	Blinking slowly (once per 3 seconds)	Connection is established between remote control and camera.
Orange	Blinks once	Still image shooting starts.
Orange	Blinks twice	Still image shooting ends.
Red	Blinks once	Movie recording starts.
Red	Blinks twice	Movie recording ends.

* The information may vary depending on the camera.

Specifications

Transmission method: Bluetooth® Specification Version 4.1

Operating distance: Approx. 10m / 32.8 ft.

Power: 3V CR2032 lithium coin cell battery

Operating environment

Temperature: 0°C–40°C (32°F–104°F)

Humidity: 85% or less (no condensation)

Dimensions (W × H × D):

Approx. 32 × 100 × 14 mm (1.3 × 3.9 × 0.6 in.)

Weight: Approx. 30 g (1.1 oz) (without the battery)

Accessory: Strap x 1

Specifications and design are subject to change without notice.

Bluetooth® mentioned in the manual is a protected trademark which does not belong to Shenzhen Aodelan Technology Co., Ltd.

无线遥控器
使用说明书

ML-L7B

感谢您购买奥德兰产品。

奥德兰无线遥控器 ML-L7B 可以兼容蓝牙低功耗技术。通过连接遥控器 ML-L7B 和照相机，可执行录制动画或拍摄照片等遥控操作。

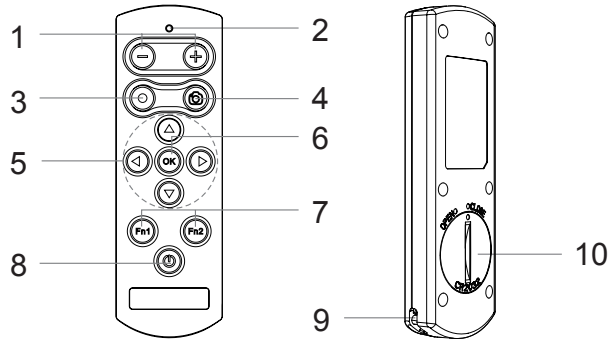
使用前，请阅读本使用说明书以及与 ML-L7B 搭配使用的相机随附的使用说明书。

安全须知

请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。

- 请勿试图自行拆开或进行维修。
- 请勿在有可能起火、爆炸的场所使用本产品。
- 本产品不具备防水特性，请远离雨、雪等高湿度的场合。
- 请勿将产品放置在超过 45℃ 的高温环境下，比如汽车尾箱内。
- 请勿使用有机溶剂或含酒精的液体来清洁该产品。
- 成年人需要在儿童使用本产品时详细说明如何使用本产品，并在儿童的使用过程中进行监督。
- 有关电池的妥善处理和回收，请咨询地方当局。

部件（图一）



（图一）

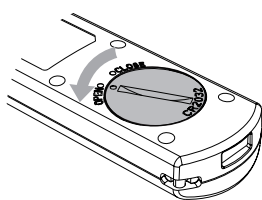
1. **- 按钮 /+ 按钮**：执行变焦控制等操作。
2. **状态指示灯**：根据指示灯的颜色和状态，指示遥控器状态或拍摄片段状态。请参阅“遥控器上的状态指示灯”以了解更多信息。
3. **动画录制按钮**：开始 / 停止动画录制。
4. **快门释放按钮**：与照相机上的快门释放按钮的功能相似。
 - 不具有半按和按住不放的操作功能。
 - 当使用自拍时，可以在倒计时期间按此按钮取消拍摄。
5. **多重选择器**：与照相机上的多重选择器的功能相似。可用于手动对焦调整或项目选择。
6. **ⓧ（应用选择）按钮**：与照相机上的 ⓧ 按钮的功能相似。
7. **Fn1 按钮 /Fn2 按钮**：可使用通过照相机分配至遥控器上 Fn1 按钮 /Fn2 按钮的功能。（这些按钮的功能不等同于照相机上的 Fn 按钮功能。）
8. **电源按钮**：按下按钮可开启遥控器并搜索已配对的照相机。保持按住按钮（至少 3 秒）可搜索当前未与遥控器配对的照相机。遥控器开启期间，按此按钮可将其关闭。
9. **挂带孔**（挂带附送）
10. **电池舱盖**

使用注意事项

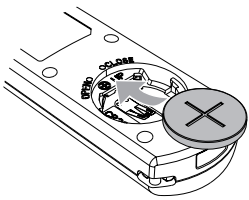
- 可使用遥控器执行的功能因照相机而异。请参阅照相机的说明书以了解更多详细信息。

装入电池

1. 将一枚硬币（或类似物品）放在遥控器背面电池舱盖的凹槽中，然后将电池舱盖转到“OPEN”位置。（图二 -A）
2. 取下电池舱盖并插入随附的纽扣锂电池。（图二 -B）
 - 插入电池时，使 + 端子朝上。（电池盒上的 + 指示了电池的方向。）
3. 将电池舱盖转到“CLOSE”位置。



（图二 -A）



（图二 -B）

配对遥控器和照相机

首次使用遥控器以前，必须与照相机配对。在本说明书中，“配对”是指在 Bluetooth® 设备之间执行相互验证以建立连接的过程。

1. 在照相机上启用配对。
 - 照相机上的网络菜单→选择连接→遥控→ⓧ按钮→照相机上的网络菜单→与遥控的连接→ⓧ按钮
2. 按住（至少 3 秒）遥控器上的电源按钮。
 - 遥控器和照相机配对开始。执行过程中，遥控器上的状态指示灯快速闪烁（每秒两次）。
 - 配对完成后，遥控器和照相机即连接。照相机的拍摄画面上显示 图标。
 - 如果显示配对失败信息，请从步骤 1 开始重新操作。
 - 若要关闭遥控器，请按遥控器上的电源按钮。

使用注意事项

- 一次只可将一台照相机与遥控器配对。
- 当另一台照相机与遥控器配对时，遥控器上保留的配对信息会被新配对的照相机信息取代。
- 由于操作可能因照相机而异，请参阅照相机的说明书以了解更多详细信息。

连接已配对的照相机

如果照相机已与遥控器配对，只需按遥控器上的电源按钮即可建立连接。在这种情况下，请勿按住按钮不放。

- 建立连接前，请开启照相机并选择网络菜单内选择连接中的遥控。
- 如果未正确建立连接，请检查照相机设定，然后关闭遥控器并再重新开启。
- 如果另一台照相机已与遥控器配对，或重设了照相机设定，则曾与遥控器配对的照相机需要重新配对。

遥控器的自动关闭功能

在以下情况中，遥控器会自动关闭：

- 1 分钟未检测到配对设备
- 无线连接中断且未在 1 分钟内恢复
- 当在照相机上将另一台设备选择为配对设备

按住电源按钮以尝试重新配对，或检查照相机上的配对设定。

遥控器上的状态指示灯 *

颜色	状态	说明
绿色	每秒闪烁一次	遥控器正在搜索已配对的设备。
绿色	快速闪烁（每秒两次）	正在执行配对过程。
绿色	慢速闪烁（每 3 秒一次）	已在遥控器和照相机之间建立连接。
橙色	闪烁一次	静止图像拍摄开始。
橙色	闪烁两次	静止图像拍摄结束。
红色	闪烁一次	动画录制开始。
红色	闪烁两次	动画录制结束。

* 信息可能因照相机而异。

规格

传输方式：Bluetooth® 技术规格 4.1 版

工作距离：约 10 米

电池：3V CR2032 纽扣电池

操作环境

温度：0℃ -40℃

湿度：85% 或更低（不结露）

尺寸（宽 × 高 × 厚）：约 32 × 100 × 14 mm

重量：约 30g（不含电池）

配件：挂带 1 条

规格和设计如有变更，恕不另行通知。
本说明书中所提到的 "Bluetooth®" 是受保护的商标，不属于深圳市奥德兰科技有限公司。

Troubleshooting

Having this problem	Please check the following points
The status lamp does not light up during operation; the remote controller cannot be turned on.	<ul style="list-style-type: none">● Open the battery compartment cover to check whether the battery is installed with the positive and negative sides are in the correct orientation.● Check the battery level and replace the battery to a new one if needed.
Cannot pair with the camera, remote operations cannot be performed	<ul style="list-style-type: none">● Check whether the pairing operation is in accordance with the steps and requirements in "<i>Pairing the Remote Controller and Camera</i>" and its "<i>Precautions for Use</i>".● Pairing and remote operations cannot be performed when the camera is connected to a computer or GPS receiver, etc. with an interface cable. Perform pairing and remote operations after disconnecting the cable.● Remote operations cannot be performed when the camera is connected via Wi-Fi. Remote operations can be performed again when the Wi-Fi connection is terminated.
The remote control operation takes time or fails	<ul style="list-style-type: none">● The remote controller performs Bluetooth® communication using radio waves in the 2.4 GHz band. For this reason, there may be radio wave interference and results in the remote control operation may take time or fail if there are electronic devices operating on the same frequency band nearby. In such as case, restart the camera and the remote controller, try to move away from the interference area and then operate it again.● Check whether the remote controller is too far away from the camera (more than 10 meters). In addition, the operating distance of the remote controller may become shorter if people or other obstructions are between the remote controller and the camera.

故障排除

存在问题	请检查以下几点
操作时状态指示灯不亮，遥控器无法开机	<ul style="list-style-type: none">● 打开电池舱盖，检查电池正负极方向是否安装正确。● 检查电池电量，在需要时更换为新电池。
无法与相机配对，不能进行遥控操作	<ul style="list-style-type: none">● 检查配对操作是否按照“配对遥控器和照相机”及其“使用注意事项”中的步骤和要求。● 如果相机已经通过接口电缆连接到计算机或 GPS 接收器，则无法进行配对和遥控操作。只有断开电缆连接才能进行配对和遥控操作。● 如果相机已经通过 Wi-Fi 连接到其他设备，则不能进行遥控操作。Wi-Fi 连接结束之后可以继续进行遥控操作。
遥控操作需要较长时间或者失灵	<ul style="list-style-type: none">● 本遥控器使用 2.4 GHz 频段的无线电波进行蓝牙通信。因此，如果附近有电子设备以相同的频段运行，可能会发生无线电波干扰而导致遥控操作需要较长时间或者失灵。在这种情况下，请重启相机和遥控器并尽量远离干扰区域，再次进行操作。● 检查遥控器是否距离相机太远（超过 10 米）。另外，如果有人或其他障碍物挡在本遥控器与相机之间，遥控器的操作距离可能会变短。